

РЕШЕНИЕ 2010/799/ОВППС НА СЪВЕТА

от 13 декември 2010 година

в подкрепа на процес на изграждане на доверие с цел установяване в Близкия изток на зона, свободна от оръжия за масово унищожение и от средствата за тяхната доставка, което да способства за изпълнението на Стратегията на ЕС срещу разпространението на оръжия за масово унищожение

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 26, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) ЕС изпълнява активно Стратегията на ЕС срещу разпространението на оръжия за масово унищожение и осъществява мерките, описани в глава III от нея, като постигане на по-ефективни многостранни действия и насърчаване на стабилна международна и регионална среда.
- (2) ЕС е ангажиран със системата от многостранни договори, която осигурява правната и нормативна база за всички действия в областта на неразпространението. Политиката на ЕС е насочена към прилагането и всеобщото приемане на съществуващите норми за разоръжаване и неразпространение. ЕС ще подпомага трети държави в изпълнението на техните задължения по силата на многостранни конвенции и режими.
- (3) Насърчаването на стабилна международна и регионална среда е условие за борбата срещу разпространението на оръжия за масово унищожение (ОМУ). За тази цел ЕС ще поощрява регионалните договорености в областта на сигурността и регионалните процеси за контрол над въоръженията и за разоръжаване.
- (4) Важна роля могат да играят положителните и отрицателните гаранции за сигурност — те могат да служат както като стимул за отказ от придобиването на ОМУ, така и като възпиращ фактор. ЕС ще насърчава по-нататъшното разглеждане на гаранциите за сигурност.
- (5) Разпространението на ОМУ е глобална заплаха, изискваща глобален подход. Но тъй като сигурността в Европа е тясно свързана със сигурността и стабилността в Средиземноморието и Близкия изток, ЕС смята, че е негово задължение да допринася за сигурността и стабилността в този регион.
- (6) Съвместната декларация от срещата на върха в Париж за Средиземноморието от 13 юли 2008 г. за създаване на „Съюз за Средиземноморието“, потвърди отново общия стремеж за постигане на мир и сигурност в региона в съответствие с Декларацията от Барселона, приета на Евро-средиземноморската конференция от 27—28 ноември 1995 г., която, наред с другото, насърчава сигурността в региона чрез действия в

подкрепа на неразпространението на ядрени, химически и биологични оръжия посредством придържане към и спазване на редица международни и регионални режими за неразпространение и споразумения за контрол над въоръженията и за разоръжаване, като Договора за неразпространение на ядрено оръжие (ДНЯО), Конвенцията за химическите оръжия, Конвенцията за биологични и токсични оръжия, Договора за пълна забрана на ядрените опити, и/или регионални договорености като зони, свободни от оръжия, включително режимите за контрол, а също и добросъвестно изпълнение на поетите ангажменти по конвенциите за контрол върху въоръженията, за разоръжаване и за неразпространение.

- (7) Страните от „Съюз за Средиземноморието“ ще се стремят в Близкия изток да бъде създадена взаимно и ефективно проверяема зона, свободна от ОМУ — ядрени, химически или биологични — и от системите за тяхната доставка. Освен това те ще обмислят практически действия, наред с другото, за предотвратяване на разпространението на ядрени, химически и биологични оръжия, както и на прекомерно натрупване на конвенционални оръжия.
- (8) Евро-средиземноморските споразумения за асоцииране между ЕС и средиземноморските партньори предвиждат установяване на редовен политически диалог, който засилва сигурността и стабилността в региона и обхваща всички теми от общ интерес, по-специално мира, сигурността, демокрацията и регионалното развитие.
- (9) На 19—20 юни 2008 г. ЕС организира в Париж семинар относно „Сигурност в Близкия изток, неразпространение на ОМУ и разоръжаване“, на който се събраха представители на държавите от региона и на държавите-членки на ЕС, както и учени и национални агенции в областта на ядрената енергия. Участниците насърчиха ЕС да поощрява продължаването на дебата на различни форуми и постепенното му преминаване към по-официален формат, който да включва обсъждания сред правителствени служители въз основа на рамката от Барселона, като същевременно разшири географския му обхват.
- (10) На Конференцията за преразглеждане на ДНЯО от 2010 г. бе изтъкнато, че е важно да се стартира процес, чийто краен резултат да бъде цялостно изпълнение на Резолюцията от 1995 г. относно Близкия изток („Резолюцията от 1995 г.“). Предвид това на Конференцията бяха одобрени редица практически действия, измежду които разглеждане на всички предложения в подкрепа на изпълнението на Резолюцията от 1995 г., в т.ч. предложението на ЕС да организира последващ семинар след проведения през юни 2008 г.

- (11) На Конференцията за преразглеждане на ДНАО от 2010 г. в още по-голяма степен бе отчетена важната роля на гражданското общество за изпълнението на Резолюцията от 1995 г. и бяха поощрени всички усилия в тази насока.
- (12) На 20-ия Съвместен съвет и среща на министрите ЕС—СССПЗ на 14 юни 2010 г. в Люксембург бяха приветствани успешните резултати от Конференцията за преразглеждане на ДНАО от 2010 г. Двете страни отново потвърдиха, че подкрепят изграждането на зона, свободна от всички видове ОМУ и от средствата за тяхната доставка, в Близкия изток, включително района на Персийския залив,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШИЕНИЕ:

Член 1

1. С цел осигуряване на последващи действия по семинара на ЕС от 2008 г. относно „Сигурност в Близкия изток, неразпространение на ОМУ и разоръжаване“, ЕС подкрепя действия, насочени към постигането на следните цели:

- Да се насърчава регионалният диалог в областта на политиката и сигурността в рамките на гражданските общества и правителствата, и по-конкретно сред експерти, държавни служители и учени;
- Да се набележат мерки за изграждане на доверие, които да способстват за практическото осъществяване на идеята за установяване в Близкия изток на зона, свободна от ОМУ и средствата за тяхната доставка;
- Да се насърчава разискването на въпросите за всеобщото приемане и изпълнението на приложимите международни договори и други правни инструменти с цел предотвратяване на разпространението на ОМУ и на системите за тяхната доставка;
- Да се обсъждат въпросите, свързани с използването на ядрената енергия за мирни цели, и с международното и регионалното сътрудничество за тази цел.

2. В този контекст проектите, които ЕС ще подкрепи, обхващат следните специфични дейности:

- а) осигуряване на средства за организирането на последваща проява във връзка с организираните от ЕС семинари през 2008 г. относно „Сигурност в Близкия изток, неразпространение на ОМУ и разоръжаване“;
- б) осигуряване на средства за подготовката на поддържащи документи по въпроси, разгледани по време на последващия семинар;

Подробно описание на проектите се съдържа в приложението.

Член 2

1. Върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност (ВП) отговаря за изпълнението на настоящото решение.

2. Техническото изпълнение на проектите по член 1, параграф 2 се осъществява от Консорциума на ЕС по неразпространението, който изпълнява тази функция под ръководството на ВП. За тази цел ВП сключва необходимите договорености с Консорциума на ЕС по неразпространението.

Член 3

1. Референтната сума за изпълнението на проектите по член 1, параграф 2 възлиза на 347 700 EUR.

2. Разходите, финансирани от предвидената в параграф 1 сума, се управляват в съответствие с процедурите и правилата, приложими за бюджета на Съюза.

3. Комисията упражнява надзор върху правилното управление на разходите, посочени в параграф 1. За тази цел Комисията сключва споразумение за финансиране с Консорциума на ЕС по неразпространението. В споразумението се предвижда Консорциумът на ЕС по неразпространението да осигури публичност на участието на ЕС, съответстваща на неговия размер.

4. Комисията се стреми да сключи посочените в параграф 3 споразумения за финансиране във възможно най-кратък срок след влизането в сила на настоящото решение. Тя информира Съвета за всякакви трудности в този процес, както и за датата на сключване на споразумението.

Член 4

1. ВП докладва на Съвета за изпълнението на настоящото решение въз основа на редовни доклади, изготвени от Консорциума на ЕС по неразпространението. Тези доклади представляват основа за оценката, която извършва Съветът.

2. Комисията предоставя информация по финансовите аспекти на проектите, посочени в член 1, параграф 2.

Член 5

1. Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

2. Срокът на действие на настоящото решение изтича 18 месеца след датата на сключване на споразуменията за финансиране, посочени в член 3, параграф 3. Срокът на действие обаче изтича шест месеца след влизането на решението в сила, ако към този момент споразумението за финансиране още не е сключено.

Съставено в Брюксел на 13 декември 2010 година.

За Съвета
Председател
C. ASHTON

ПРИЛОЖЕНИЕ

Проекти в подкрепа на процес на изграждане на доверие с цел установяване в близкия изток на зона, свободна от оръжия за масово унищожение и от средствата за тяхната доставка, което да способства за изпълнението на стратегията на ЕС срещу разпространението на оръжия за масово унищожение**1. Цели**

В Декларацията от Барселона, приета на Евро-средиземноморската конференция от 27—28 ноември 1995 г., ЕС и неговите средиземноморски партньори постигнаха съгласие да работят за изграждането в Близкия изток на ефективно проверяема зона, свободна от оръжия за масово унищожение (ОМУ) и системите за тяхната доставка. През 2008 г. в съвместната декларация от срещата на върха в Париж за Средиземноморието бе потвърдена готовността на ЕС да обмисли и разработи практически действия, които да създадат условия за пълно прилагане на Резолюцията от 1995 г. на Конференцията за преразглеждане на ДНЯО относно Близкия изток (Резолюцията от 1995 г.) и за създаване на такава зона. По време на семинара на ЕС относно „Сигурност в Близкия изток, неразпространение на ОМУ и разоръжаване“, проведен през юни 2008 г. в Париж, бяха проучени възможностите за такива практически действия.

Виждането на ЕС е, че практическите действия следва, наред с другото, да насърчават придържането към и спазването на всички многостранни споразумения и инструменти за неразпространение на оръжия, за контрол над въоръженията и за разоръжаване, като Договора за неразпространение на ядрено оръжие (ДНЯО), Конвенцията за химическите оръжия, Конвенцията за биологични и токсични оръжия, Договора за пълна забрана на ядрените опити и Хагския кодекс за поведение, както и всеобхватните споразумения за гаранции на МААЕ и допълнителния протокол. Започването на преговорите по Договор за забрана на разпадащи се материали също ще бъде ключова стъпка в тази насока. Подобни действия биха могли да представляват важно средство за изграждане на доверие в региона с оглед на установяването на проверяема зона, свободна от ОМУ и системите за тяхната доставка.

ЕС желае да продължи и активизира политическия диалог и диалога в областта на сигурността сред заинтересованите партньори от „Съюз за Средиземноморието“ и всички други държави в Близкия изток по въпроси, свързани с изграждането на свободна от ОМУ зона. ЕС счита, че разработването и прилагането на конкретни мерки за изграждане на доверие може да ускори напредъка към създаването на свободна от ОМУ зона. Тези мерки биха могли да включват, наред с другото, проекти с малък мащаб в областта на научните среди и гражданското общество, където е възможен напредък, както и семинари за обучение на дипломати и военни, и посещения с цел изграждане на доверие в държави от региона.

На фона на засилващия се интерес в региона към използването на ядрена енергия за мирни цели, следва също да се положат усилия да се гарантира, че това развитие е в съответствие с най-високите стандарти за безопасност, сигурност и неразпространение. Въпросът за това как да се подобри мирното сътрудничество в ядрената област следва да бъде проучен в общ и в по-конкретен план, напр. чрез разработването на регионални многонационални ядрени съоръжения.

ЕС смята, че посочените цели могат да бъде постигнати, наред с другото, чрез последващ семинар по въпросите на сигурността в Близкия изток, неразпространението на ОМУ и разоръжаването, с участието на всички заинтересовани страни. Този семинар би дал възможност за целенасочено и структурирано обсъждане на изискванията за евентуалното бъдещо изграждане в Близкия изток на ефективно проверяема зона, свободна от ядрени оръжия, както и от ОМУ и от системите за тяхната доставка. Необходимо е подготовката за семинара да се осъществи в тясно сътрудничество с всички заинтересовани страни.

ЕС продължава да подкрепя решенията и резолюцията относно Близкия изток, приети на Конференцията за преразглеждане и разширяване на ДНЯО от 1995 г., както и окончателните документи от Конференцията за преразглеждане на ДНЯО от 2000 г. На Конференцията за преразглеждане на ДНЯО от 2010 г. бяха одобрени няколко практически действия, измежду които разглеждане на всички предложения в подкрепа на изпълнението на Резолюцията от 1995 г., в т.ч. предложението на ЕС да организира последващ семинар след проведени през юни 2008 г. На Конференцията в още по-голяма степен бе отчетена важната роля на гражданското общество за изпълнението на Резолюцията от 1995 г.

ЕС желае да подкрепи посочените по-горе цели, както следва:

- чрез организиране на последваща проява във връзка със семинара от 2008 г. относно „Сигурност в Близкия изток, неразпространение на ОМУ и разоръжаване“;
- чрез осигуряване на средства за подготовката на поддържащи документи по въпроси, разгледани по време на последващия семинар.

2. Описание на проектите

- 2.1. Проект: Семинар в подкрепа на процес на изграждане на доверие с цел установяване в Близкия изток на зона, свободна от оръжия за масово унищожение и от средствата за тяхната доставка

2.1.1. Цел на проекта

В рамките на проекта:

- а) ще се предвидят последващи действия във връзка с организирания от ЕС семинар относно „Сигурност в Близкия изток, неразпространение на ОМУ и разоръжаване“, който се проведе на 19—20 юни 2008 г. в Париж;
- б) ще се обсъждат въпроси, свързани с регионалната сигурност в Близкия изток, в т.ч. разпространението на ОМУ и средствата за тяхната доставка, и въпроси, касаещи конвенционалните оръжия;
- в) ще се проучат възможностите за мерки за изграждане на доверие, които да ускорят процеса на установяване в Близкия изток на зона, свободна от ОМУ и от средствата за тяхната доставка, в т.ч. въз основа на опита, натрупан при изграждането на съществуващите зони;
- г) ще се обсъждат възможностите за всеобщо приемане и прилагане на международните договори и други правни инструменти в областта на разоръжаването и неразпространението;
- д) ще се разглеждат перспективите за мирно сътрудничество в ядрената област и свързани с него дейности за подпомагане, в т.ч. въз основа на опита на Евратом.

2.1.2. Резултати от проекта

В рамките на проекта:

- а) ще се задълбочи диалогът и ще се създаде доверие в рамките на гражданските общества и правителствата, за да се постигне по-голям напредък в подкрепа на регионалната сигурност и установяването в Близкия изток на зона, свободна от ОМУ и от средствата за тяхната доставка;
- б) ще се задълбочи взаимното разбиране по въпросите, които оказват въздействие върху параметрите на регионалната сигурност, включително разпространението на ОМУ и средствата за тяхната доставка, както и по въпросите, свързани с конвенционалните оръжия;
- в) ще се повиши осведомеността, познанието и разбирането за практическите действия, необходими за изграждането в Близкия изток на зона, свободна от ОМУ и от средствата за тяхната доставка;
- г) ще се подпомогнат усилията за всеобщо приемане и прилагане на международните договори и други правни инструменти в областта на неразпространението и разоръжаването;
- д) ще се способства за международното и регионалното сътрудничество при използването на ядрената енергия за мирни цели в съответствие с най-високите стандарти за ядрена сигурност, безопасност и неразпространение на ядрени оръжия.

2.1.3. Описание на проекта

В рамките на проекта се предвижда семинар с двудневна продължителност, който по възможност да се проведе в Брюксел или в Средиземноморския регион.

Сред участниците ще бъдат представители на компетентните институции на ЕС, на държавите-членки на ЕС, на всички държави от Близкия изток, на държави, притежаващи ядрени оръжия, на заинтересовани международни организации и представители на научните среди. Очаква се в семинара да вземат участие около 100 представители.

Обсъжданията по време на семинара ще се водят от представители на научните среди. С оглед на чувствителността на предвидените за обсъждане теми, дебатът ще се води в съответствие с правилото „Chatham House“, за да му се придаде неофициален и открит характер без да се посочва източникът на информация, получена по време на заседание.

Ще бъдат поети разходите на поканените участници и лектори: пътни разходи, нощувки и дневни. В решението на Съвета се предвиждат също финансови средства за покриване на всички други разходи, в т.ч. конферентното оборудване, обедите, вечерите, почивките за кафе, писмения превод на документи и устния превод.

Консорциумът на ЕС по неразпространението, със съдействието на представителя на ВП и държавите-членки на ЕС, ще отправи покани за участие в семинара.

Семинарът ще се проведе през 2011 г. Консорциумът на ЕС по неразпространението ще изготви доклад относно семинара и ще го изпрати на представителя на ВП. Докладът може да се предостави и на компетентните органи на ЕС, на държавите от Близкия изток, на други заинтересовани държави и на компетентните международни организации.

2.2. Проект: Поддържащи документи

2.2.1. Цел на проекта

В рамките на проекта:

- а) се предвиждат до осем поддържащи документа по въпроси, разглеждани на семинара в подкрепа на процес на изграждане на доверие с цел установяване в Близкия изток на зона, свободна от оръжия за масово унищожение и от средствата за тяхната доставка;
- б) се предвиждат инструменти за разбиране на параметрите на регионалната сигурност, включително разпространението на ОМУ и средствата за тяхната доставка и на въпроси, свързани с конвенционалните оръжия;

- в) се набелязват възможни мерки за изграждане на доверие, които могат да способстват за практическото осъществяване на идеята за изграждане в Близкия изток на зона, свободна от ОМУ и от средствата за тяхната доставка;
- г) се определят начини за постигане на по-нататъшен напредък във всеобщото приемане и прилагането на международните договори и други правни инструменти в областта на неразпространението и разоръжаването;
- д) се набелязват перспективите за мирно сътрудничество в контекста на политиката и потребностите на държавите в областта на енергетиката.

2.2.2. Резултати от проекта

Проектът:

- а) ще бъде източник на идеи и предложения за семинара в подкрепа на процес на изграждане на доверие с цел установяване в Близкия изток на зона, свободна от оръжия за масово унищожение и от средствата за тяхната доставка, и ще допринесе за провеждането на целенасочено и структурирано обсъждане на всички целесъобразни въпроси;
- б) ще повиши осведомеността, познанието и разбирането сред гражданските общества и правителствата на въпросите, свързани с изграждането в Близкия изток на зона, свободна от ОМУ и от средствата за тяхната доставка, и с регионалната сигурност в Близкия изток;
- в) ще осигури политически и/или оперативни възможности на правителствата и международните организации за ускоряване на процеса за изграждане в Близкия изток на зона, свободна от ОМУ и от средствата за тяхната доставка, и за постигане на регионална сигурност.

2.2.3. Описание на проекта

В рамките на проекта се предвижда изготвянето на до осем поддържащи документа, всеки от по 10—15 страници (5 000—7 000 думи). Поддържащите документи ще се изготвят или възложат за изготвяне от Консорциума на ЕС по неразпространението и не отразяват непременно гледните точки на институциите или държавите-членки на ЕС.

Поддържащите документи ще обхванат теми, разгледани на семинара в подкрепа на процес на изграждане на доверие с цел установяване в Близкия изток на зона, свободна от оръжия за масово унищожение и от средствата за тяхната доставка. Във всеки документ ще се разглеждат политически и/или оперативни възможности.

Поддържащите документи ще бъдат представени на участниците в семинара, на компетентните органи и на държавите-членки на ЕС, на всички държави от Близкия изток, на други заинтересовани държави и на компетентните международни организации. Поддържащите документи могат да се публикуват на уебсайта на Консорциума на ЕС по неразпространението.

Те могат да се съберат в един том, за да бъдат публикувани едновременно след семинара.

3. Продължителност

Очаква се изпълнението на проектите да бъде с обща продължителност от 18 месеца.

4. Бенефициери

Бенефициери от този проект са:

- а) държави от Близкия изток;
- б) други заинтересовани държави;
- в) заинтересовани международни организации;
- г) гражданското общество.

5. Процедурни аспекти, координация и управителен комитет

Управителният комитет ще включва представител на ВП и на изпълнителния орган за всеки конкретен проект. Управителният комитет редовно, най-малко веднъж на шест месеца ще разглежда прилагането на решението на Съвета, включително посредством електронни средства за комуникация.

6. Изпълнителни органи

Техническото изпълнение на настоящото решение на Съвета ще бъде възложено на Консорциума на ЕС по неразпространението.

Консорциумът на ЕС по неразпространението ще изпълнява функцията си под ръководството на ВП. При изпълнението на задачите си той ще си сътрудничи с ВП, държавите-членки на ЕС и други участващи държави, както и с международни организации, ако е уместно.